

BUNDESGESETZBLATT

FÜR DIE REPUBLIK ÖSTERREICH

Jahrgang 1993

Ausgegeben am 30. September 1993

242. Stück

662. Kundmachung: Geltungsbereich des Übereinkommens betreffend das Verfahren in bürgerlichen Rechtssachen

663. Kundmachung: Rechtsstellung von Einrichtungen der KSZE in Österreich

664. Resolution Nr. 355 des Internationalen Kaffeerates betreffend weitere Verlängerung des Internationalen Kaffee-Übereinkommens 1983 sowie Internationales Kaffee-Übereinkommen 1983 samt Anlagen
(NR: GP XVIII RV 1038 AB 1089 S. 123. BR: AB 4550 S. 571.)

662. Kundmachung des Bundeskanzlers betreffend den Geltungsbereich des Übereinkommens betreffend das Verfahren in bürgerlichen Rechtssachen

Nach Mitteilung der Niederländischen Regierung hat Lettland am 15. Dezember 1992 seine Beitrittsurkunde zum Übereinkommen betreffend das Verfahren in bürgerlichen Rechtssachen (BGBl. Nr. 91/1957, letzte Kundmachung des Geltungsbereichs BGBl. Nr. 364/1993) hinterlegt. Dieser Beitritt ist gemäß Art. 31 Abs. 1 des Übereinkommens mit 15. Juli 1993 wirksam geworden.

Ferner haben folgende Staaten erklärt, sich auch weiterhin an das Übereinkommen gebunden zu erachten:

Staaten:

Kroatien
Slowakei

mit Wirksamkeit vom:

8. Oktober 1991
1. Jänner 1993

Vranitzky

- Der Generalsekretär der KSZE und das Büro des Generalsekretärs
- Die Wiener Gruppe des Ausschusses Hoher Beamter
- Das KSZE-Forum für Sicherheitskooperation
- Das KSZE-Konfliktverhütungszentrum
- Das Exekutivsekretariat des KSZE-Forums für Sicherheitskooperation, der Gemeinsamen Beratungsgruppe des Vertrages über konventionelle Streitkräfte in Europa und der Beratungskommission des Vertrages über den Offenen Himmel.

Mock

664.

Der Nationalrat hat beschlossen:

663. Kundmachung des Bundesministers für auswärtige Angelegenheiten über die Rechtsstellung von Einrichtungen der KSZE in Österreich

Gemäß § 1 Abs. 2 des Bundesgesetzes über die Rechtsstellung von Einrichtungen der KSZE in Österreich, BGBl. Nr. 511/1993, wird kundgemacht:

Nachstehende Einrichtungen der Konferenz über Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa (KSZE) mit Sitz in Österreich haben gemäß § 1 Abs. 1 dieses Bundesgesetzes in Österreich Rechtspersönlichkeit:

1. Der Abschluß des nachstehenden Staatsvertrages: Resolution des Internationalen Kaffeerates sowie Internationales Kaffee-Übereinkommen samt Anlagen wird genehmigt.

2. Gemäß Art. 49 Abs. 2 B-VG ist der Staatsvertrag hinsichtlich des Internationalen Kaffee-Übereinkommens samt Anlagen dadurch kundzumachen, daß diese Teile des Staatsvertrages in englischer Sprache und deutscher Übersetzung zur öffentlichen Einsichtnahme während der Amtsstunden beim Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten aufgelegt werden.

RESOLUTION NUMBER 355

(Approved at the sixth Plenary meeting, 27 September 1991)

INTERNATIONAL COOPERATION ON COFFEE**WHEREAS:**

Noting that 29 years of existence of international coffee agreements have demonstrated that they have been useful and positive instruments for international cooperation;

Noting that a number of new proposals and ideas have been put forward both by Producers and Consumers with respect to dealing both with the immediate market situation and with the development of measures for the future organization of the market;

Noting that the political will and constructive spirit exist to examine all possible bases for a new International Coffee Agreement to be negotiated in the near future; and

Noting that the International Coffee Agreement 1983 as extended by Resolutions numbers 347 and 352 is due to expire on 30 September 1992 and that in order to give sufficient time both to study and implement such new proposals and ideas and to ensure that the forum of the International Coffee Organization be maintained, it is necessary that the International Coffee Agreement 1983 be further extended,

**THE INTERNATIONAL COFFEE COUNCIL
RECOGNIZES:**

That the continuation of the present market situation, with real prices of Coffee at their lowest levels since the 1930s, is having a highly damaging impact on the economies of the coffee producing countries and is jeopardizing future prospects for maintaining production and quality, and

RESOLVES:

1. That the International Coffee Agreement 1983 as Extended shall be further extended for one additional year from 1 October 1992 to 30 September 1993.

2. To establish a Working Group, open to all Members, to carry out a wide-ranging review of all proposals and ideas on future international cooperation on coffee matters and to report to the first ordinary session of the Council in coffee year 1991/92 and in any case not later than the first week of April 1992. On the basis of this report the Council shall decide on the negotiation of a new International Coffee Agreement with a view to completing it not later than 31 December 1992.

3. That the International Coffee Agreement 1983 as Extended shall continue in force as from 1 October 1992 in accordance with the provisions of paragraph 1 of this Resolution among those Contracting Parties which have notified their acceptance, in accordance with their laws and regulations, of such further extension to the Secretary-General of the United Nations by 25 September 1992, if on that date such Contracting Parties represent at least 20 exporting Members holding a majority of the votes of the exporting Members, and at least 10 importing Members holding a majority of the votes of importing Members. The votes for this purpose shall be calculated as at 1 July 1992. Such notifications shall be signed by the Head of State or Government, or Minister for Foreign Affairs, or made under full powers signed by one of the foregoing. In the case of an international organization, the notification shall be signed by a representative duly authorized in accordance with the rules of the Organization, or made under full powers signed by such a representative.

4. That a notification by a Contracting Party containing an undertaking to continue to apply provisionally, in accordance with its laws and regulations, the Agreement as Extended, which is received by the Secretary-General of the United Nations not later than 25 September 1992, shall be regarded as equal in effect to a notification of acceptance of the further extension of the International Coffee Agreement 1983 as Extended. Such Contracting Party shall enjoy all the rights and assume all the obligations of a Member. However, if formal notification of acceptance of the further one-year extension of the International Coffee Agreement 1983 as Extended is not received by the Secretary-General of the United Nations by 31 March 1993 or such later date as the Council may determine, such Contracting Party shall as of that date cease to participate in the Agreement.

5. That any Contracting Party to the International Coffee Agreement 1983 as Extended which has not made the notifications of acceptance provided for in paragraphs 3 and 4 of this Resolution, may accede to the Agreement by 31 March 1993 or such later date as the Council may determine on condition that on depositing its instrument of accession such Contracting Party undertakes to fulfil all its previous obligations under the Agreement with retroactive effect from 1 October 1992.

6. That if the requirements for the continuation in force for a further period of one year of the International Coffee Agreement 1983 as Extended have not been met in accordance with the provisions of paragraphs 3 and 4 of this Resolution, those Governments which have notified acceptance or

provisional application of such further extension shall meet to decide:

- (a) whether the Agreement should continue in force among themselves, and, if so, to establish the conditions for the continued operation of the Organization; or
- (b) whether to make arrangements for the liquidation of the Organization in accordance with the provisions of paragraph 4 of Article 68 of the Agreement.

7. To request the Executive Director to convey this Resolution to the Secretary-General of the United Nations.

(Übersetzung)

RESOLUTION NUMMER 355

(Angenommen anlässlich der 6. Plenarversammlung, 27. September 1991)

INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT BEI KAFFEE

DER INTERNATIONALE KAFFEERAT

zur Kenntnis nehmend, daß 29 Jahre des Bestehens internationaler Kaffee-Übereinkommen gezeigt haben, daß sie nützliche und positive Instrumente für internationale Zusammenarbeit gewesen sind;

zur Kenntnis nehmend, daß eine Anzahl neuer Vorschläge und Ideen von Erzeugern und Verbrauchern vorgebracht worden sind, sowohl hinsichtlich der Behandlung der derzeitigen Marktlage als auch der Entwicklung von Maßnahmen für die künftige Organisation des Marktes;

zur Kenntnis nehmend, daß der politische Wille und konstruktive Geist vorhanden sind, um alle möglichen Grundlagen für ein in naher Zukunft auszuhandelndes neues Internationales Kaffee-Übereinkommen zu prüfen;

zur Kenntnis nehmend, daß das durch Resolutionen Nummer 347 *) und 352 **) verlängerte Internationale Kaffee-Übereinkommen 1983 am 30. September 1992 ausläuft und es notwendig ist, das Internationale Kaffee-Übereinkommen 1983 ***) weiter zu verlängern, um genügend Zeit zu gewähren, sowohl diese neuen Vorschläge und Ideen zu prüfen und zu ergänzen als auch um sicherzustellen, daß das Forum der Internationalen Kaffee-Organisation bewahrt wird,

ANERKENNT,

daß der Fortbestand der gegenwärtigen Marktlage, bei Kaffeepreisen auf ihrem niedrigsten Stand seit den dreißiger Jahren, höchst schädliche Auswirkungen auf die Wirtschaft der kaffeeproduzierenden Länder hat und zukünftige Aussichten für die Erhaltung von Erzeugung und Qualität gefährdet, und

BESCHLIESST:

1. Das verlängerte Internationale Kaffee-Übereinkommen 1983 wird um ein zusätzliches Jahr vom 1. Oktober 1992 bis 30. September 1993 verlängert.

2. Es wird eine für alle Mitglieder offene Arbeitsgruppe eingerichtet, um eine weitreichende Prüfung aller Vorschläge und Ideen für eine zukünftige internationale Zusammenarbeit in Kaffeeangelegenheiten durchzuführen und darüber in der ersten ordentlichen Tagung des Rates im Kaffeejahr 1991/92 und in jedem Fall nicht später als in der ersten Woche im April 1992 zu berichten. Auf der Grundlage dieses Berichtes entscheidet der Rat über die Verhandlung eines neuen Internationalen Kaffee-Übereinkommens mit der Absicht, diese bis spätestens 31. Dezember 1992 abzuschließen.

3. Das verlängerte Internationale Kaffee-Übereinkommen 1983 bleibt ab 1. Oktober 1992 in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des Absatzes 1 dieser Resolution zwischen jenen Vertragsparteien in Kraft, welche dem Generalsekretär der Vereinten Nationen bis 25. September 1992 in Übereinstimmung mit ihren Gesetzen und Verordnungen ihre Annahme dieser weiteren Verlängerung notifiziert haben, wenn diese Vertragsparteien an diesem Tag mindestens zwanzig Ausfuhrmitglieder mit einer Stimmenmehrheit der Ausfuhrmitglieder und mindestens zehn Einfuhrmitglieder mit einer Stimmenmehrheit der Einfuhrmitglieder vertreten. Für diesen Zweck werden die Stimmen per 1. Juli 1992 berechnet. Diese Notifikationen sind vom Oberhaupt des Staates oder der Regierung oder dem Minister für auswärtige Angelegenheiten zu unterzeichnen oder unter einer von einem der Vorerwähnten unterzeichneten Vollmacht abzugeben. Im Fall einer internationalen Organisation ist die Notifikation von einem in Übereinstimmung mit den Regeln der Organisation ordnungsgemäß bevollmächtigten Vertreter zu unterzeichnen oder unter einer von einem solchen Vertreter unterzeichneten Vollmacht abzugeben.

4. Die eine Verpflichtung zur Fortsetzung der vorläufigen Anwendung des verlängerten Übereinkommens enthaltende Notifikation einer Vertragspartei in Übereinstimmung mit ihren Gesetzen und Verordnungen, welche bis 25. September 1992 beim Generalsekretär der Vereinten Nationen einlangt, wird in ihrer Wirksamkeit gegenüber einer An-

*) Kundgemacht in BGBl. Nr. 511/1990

**) Kundgemacht in BGBl. Nr. 663/1992

***) Kundgemacht in BGBl. Nr. 251/1984

nahmeerklärung der weiteren Verlängerung des verlängerten Internationalen Kaffee-Übereinkommens 1983 als gleichwertig angesehen. Eine solche Vertragspartei genießt alle Rechte und übernimmt alle Verpflichtungen eines Mitgliedes. Wenn jedoch bis zum 31. März 1993 oder einem vom Rat festgelegten späteren Zeitpunkt beim Generalsekretär der Vereinten Nationen keine formelle Annahmeerklärung der weiteren einjährigen Verlängerung des verlängerten Internationalen Kaffee-Übereinkommens 1983 eingelangt ist, scheidet eine Vertragspartei an diesem Tag von der Teilnahme an diesem Übereinkommen aus.

5. Jede Vertragspartei des verlängerten Internationalen Kaffee-Übereinkommens 1983, die keine der in den Absätzen 3 und 4 dieser Resolution vorgesehenen Annahmeerklärungen abgegeben hat, kann bis zum 31. März 1993 oder einem vom Rat festgelegten späteren Zeitpunkt unter der Bedingung beitreten, daß die Vertragspartei sich mit der Hinterlegung der Beitrittsurkunde verpflichtet, alle ihre früheren Verpflichtungen nach dem Übereinkommen rückwirkend ab 1. Oktober 1992 zu erfüllen.

6. Falls die Erfordernisse für das Inkraftbleiben des verlängerten Internationalen Kaffee-Übereinkommens 1983 für einen weiteren Zeitraum von einem Jahr in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Absätze 3 und 4 dieser Resolution nicht erfüllt sind, treten jene Regierungen, welche die Annahme oder vorläufige Anwendung einer solchen weiteren Verlängerung notifiziert haben, zusammen, um zu beschließen:

- a) ob das Übereinkommen unter ihnen in Kraft bleiben sollte und gegebenenfalls die Bedingungen für die fortdauernde Tätigkeit der Organisation festzulegen; oder
- b) ob in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des Artikels 68 Absatz 4 des Übereinkommens Vorkehrungen für die Liquidation der Organisation getroffen werden sollten.

7. Der Exekutivdirektor wird ersucht, diese Resolution dem Generalsekretär der Vereinten Nationen zu übermitteln.

Die vom Bundespräsidenten unterzeichnete und vom Bundeskanzler gegengezeichnete Beitrittsurkunde wurde — nachdem die Frist hierfür gemäß Abs. 5 vom Rat verlängert wurde — am 22. Juli 1993 beim Generalsekretär der Vereinten Nationen hinterlegt; die Anwendung des Internationalen Kaffee-Übereinkommens 1983 durch Österreich erfolgt gemäß Abs. 5 der Resolution rückwirkend ab 1. Oktober 1992.

Nach Mitteilungen des Generalsekretärs der Vereinten Nationen haben folgende weitere Staaten und Organisationen die Resolution angenommen bzw. sind ihr beigetreten: Angola, Äquatorialguinea, Äthiopien, Belgien, Bolivien, Brasilien, Burundi, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dänemark (ohne Färöer und Grönland), Deutschland, Dominikanische Republik, Ecuador, El Salvador, Finnland, Frankreich, Gabun, Griechenland, Guatemala, Guinea, Haiti, Honduras, Indien, Indonesien, Irland, Italien, Jamaika, Japan, Kamerun, Kenia, Kolumbien, Kuba, Luxemburg, Madagaskar, Malawi, Mexiko, Nicaragua, Niederlande (für das Königreich in Europa), Norwegen, Panama, Papua-Neuguinea, Paraguay, Philippinen, Portugal, Ruanda, Schweden, Schweiz, Sierra Leone, Simbabwe, Singapur, Sri Lanka, Tansania, Thailand, Togo, Uganda, Venezuela, Vereinigte Staaten, Vereinigtes Königreich (einschließlich Guernsey, Jersey und St. Helena), Vietnam, Zentralafrikanische Republik, Zypern, Europäische Wirtschaftsgemeinschaft.

Die nachstehenden Staaten haben erklärt, das verlängerte Übereinkommen vorläufig anzuwenden: Ghana, Nigeria, Spanien, Zaire.

Anlässlich der Hinterlegung seiner Annahmeerkunde hat Japan erklärt, die weitere Verlängerung des genannten Übereinkommens gemäß den Gesetzen und Bestimmungen Japans zu erfüllen.

Vranitzky